

návod k použití

IPAI **LGT**



Obsah

1	OBECNÉ INFORMACE	4
1.1	Předmluva	4
1.2	Účel a indikace	5
1.3	Upozornění	5
1.4	Záruční podmínky	5
1.5	Servis a opravy	6
1.6	Školení k používání	6
1.7	Prohlášení o shodě	6
1.8	Schválení/kompatibilita s běžně dostupnými dětskými autosedačkami	6
1.9	Kontraindikace	6
2	BEZPEČNOST A MONTÁŽ DO VOZIDLA	7
2.1	Bezpečnostní pokyny	7
2.2	Seznamte se s IPAI-LGT	8
2.3	Instalace do automobilu – s ISOFIX	9
2.4	Nastavení opěrky hlavy	11
2.5	Zapnutí pásů	12
3	MANIPULACE SE ZÁKLADNÍM MODELEM	14
3.1	Nastavení 5bodového pásu	14
3.2	Nastavení hrudních polštářků	14
3.3	Nastavení úhlu sedáku	15
4	POUŽITÍ VOLITELNÉHO PŘÍSLUŠENSTVÍ	17
4.1	Abdukční klín	17

Obsah

4.2	Adaptér hloubky sedáku	19
4.3	Opěrné a bezpečnostní polstrování	21
5	ZÁRUKA	22
6	OZNAČENÍ	23
7	ÚDRŽBA A PÉČE	24
8	TECHNICKÉ ÚDAJE	25
9	SEZNAM MATERIÁLŮ	26

1 Obecné informace

1 Obecné informace

1.1 Předmluva

Rozhodli jste se pro dětskou autosedačku „IPAI-LGT“ a tím jste získali vysoce kvalitní produkt z naší firmy. Děkujeme vám za projevenou důvěru. Aby vám tento produkt dlouho sloužil a usnadňoval vám každodenní život, předáváme vám tuto příručku. Najdete v ní správný a jednoduchý návod k obsluze a potřebnou péči a údržbu. Abyste předešli poškození v důsledku nesprávného používání a umožnili optimální využití, přečtěte si prosím pozorně následující pokyny a upozornění. Pokud máte další dotazy nebo problémy, obraťte se prosím na svého prodejce. Přejeme vám bezproblémové používání a doufáme, že naše produkty splní vaše očekávání.

Vyhrazujeme si právo na technické změny oproti provedení popsanému v tomto návodu k obsluze.

Před instalací do vašeho automobilu a prvním použitím si prosím přečtěte a dodržujte zejména pokyny k instalaci na stranách 9–13.

Ujistěte se, že návod k použití zůstane u produktu a je tak k dispozici pro každého uživatele.

Vaše společnost HERNIK GmbH

1 Obecné informace

1.2 Účel a indikace

IPAI-LGT byl vyvinut pro přepravu dětí se speciálními potřebami (GMFCS 3-5; například výrazná svalová hypotonie s nedostatečnou kontrolou hlavy a trupu) v motorových vozidlech. Děti se špatnou kontrolou hlavy a trupu (např. s dětskou mozkovou obrnou, svalovou dystrofií, hypotonií, poruchou motorického vývoje) mohou být podpořeny v správném polohování v sedadle pomocí 5bodového pásu, polstrování a hrudních vložek, které jsou součástí základní výbavy, čímž je zajištěna bezpečná přeprava.

Díky důležitému volitelnému příslušenství lze řešit konkrétní speciální aspekty, např. instalace stabilního abdukčního klínu, hrudních polštářků, adaptéru hloubky sedadla nebo opěrného a bezpečnostního polštáře. Více informací naleznete v kapitole 4 .

1.3 Poznámky

Rehabilitační dětská autosedačka IPAI-LGT se skládá ze dvou modulů:

1. Běžně dostupná dětská autosedačka Kidfix od firmy Römer-Britax (viz návod k použití od výrobce).
2. Přizpůsobovací modul s příslušenstvím, který nabízí možnost vybavit autosedačku podle individuálních potřeb. V tomto případě dodržujte návod k použití společnosti HERNIK GmbH.

1.4 Záruční podmínky

Záruka může být poskytnuta pouze v případě, že je produkt používán za stanovených podmínek a k určeným účelům. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené součástmi a náhradními díly, které nebyly schváleny výrobcem.

1 Obecné informace

1.5 Servis a opravy

Servis a opravy zařízení IPAI-LGT smí provádět pouze specializovaní prodejci. V případě problémů se obraťte na svého příslušného specializovaného prodejce. Při opravách vám budou poskytnuty výhradně originální náhradní díly.

1.6 Školení k používání

Autosedačka se dodává kompletně smontovaná. Při dodání prodejce za pomoci návodu k použití seznámí uživatele s používáním pomůcky. Prodejce by měl společně s uživatelem autosedačku nainstalovat do automobilu a zajistit správné usazení adaptéru Isofix. Při montáži autosedačky ji uchopte jednou rukou uprostřed přední části a druhou rukou na horní straně po straně. Pro dosažení optimální polohy je nutné autosedačku individuálně nastavit podle potřeb dítěte. To by měl vždy provést specializovaný prodejce.

1.7 Prohlášení o shodě

Společnost HERNIK GmbH prohlašuje na vlastní odpovědnost, že dětská autosedačka „IPAI-LGT“ splňuje základní požadavky (příloha 1 směrnice 93/42 EHS). Výrobek je označen značkou CE podle výše uvedené směrnice.

1.8 Schválení/kompatibilita s běžnými dětskými autosedačkami

IPAI-LGT včetně veškerého příslušenství je schválená dětská autosedačka podle normy ECE R129/03. Jednotlivé díly a příslušenství IPAI-LGT nejsou schváleny pro kombinaci s jinými běžně dostupnými dětskými autosedačkami. Jakákoli změna by mohla vést ke ztrátě schválení IPAI-LGT i běžně dostupné dětské autosedačky.

1.9 Kontraindikace

Nejsou známy žádné kontraindikace.

2 Bezpečnost a instalace v automobilu

2 Bezpečnost a instalace v automobilu

2.1 Bezpečnostní pokyny

- Před použitím je nutné zkontrolovat, zda jsou všechny součásti v bezvadném stavu a zda fungují správně.
- Návod k použití musí být vždy uložen spolu s dětskou autosedačkou.
- Bezpečnost vašeho dítěte je zaručena pouze v případě, že je sedačka správně namontována a dítě je přesně připoutáno.

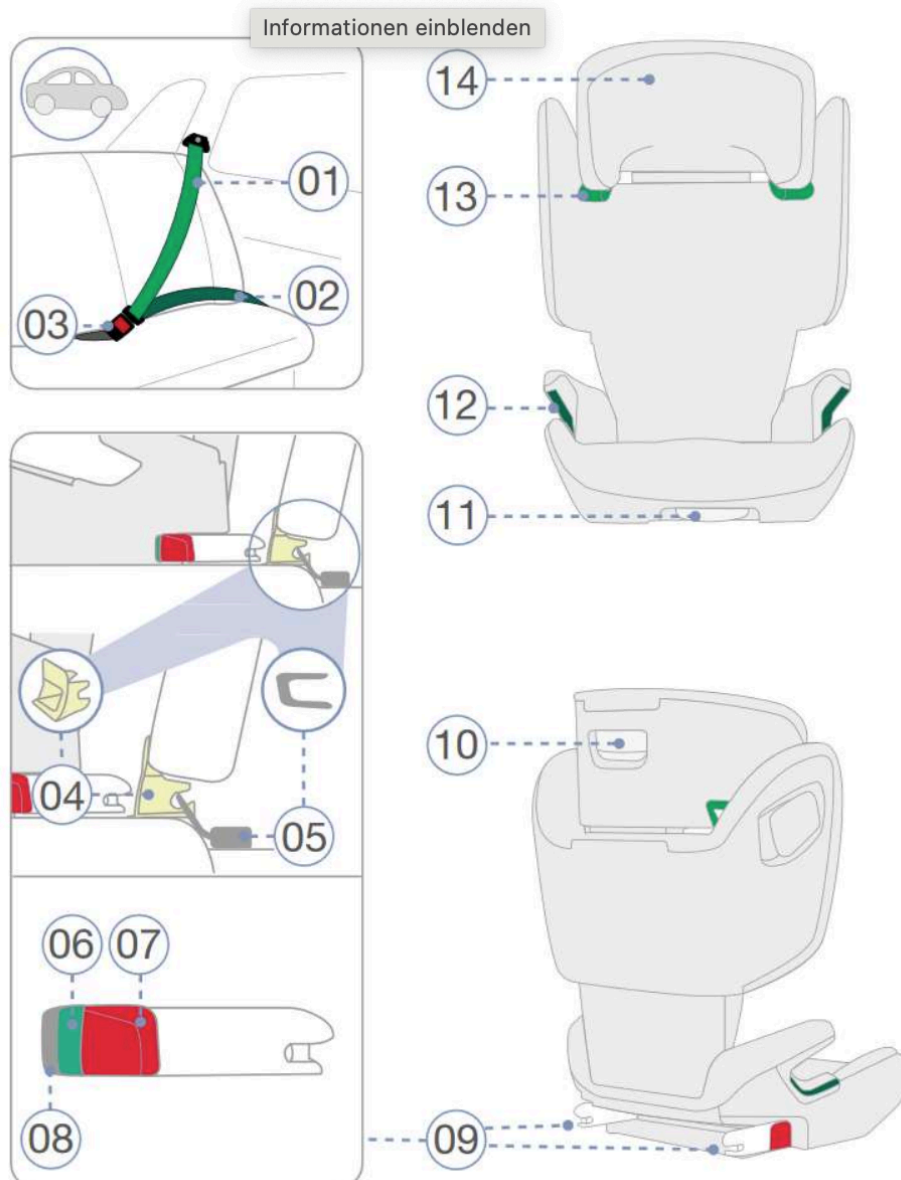
Zkontrolujte prosím:

- A) zda je břišní pás zasunutý do levého a pravého tmavě zeleného vedení pásu.
 - B) zda je diagonální pás na obou stranách zasunutý do tmavě zelených vodítek pásu.
 - C) zda je diagonální pás zasunutý do světle zeleného vedení pásu.
 - D) zda je bezpečnostní pás napnutý a není zkroucený.
 - E) zda je dítě správně připoutáno.
 - F) zda nejsou zachyceny žádné textilie.
-
- Dbejte na to, aby se mezi dítětem a pásem nenacházely žádné pevné předměty, jako jsou tužky, spony pásů atd. V případě nehody by to mohlo vést ke zranění.
 - Vysvětlete svému dítěti, jak důležité je být správně připoutáno a že nesmí měnit průběh pásů. Nemělo by tahat za pásy ani otevírat spony.
 - Neprovádějte žádné změny na autosedačce, jinak ohrozíte bezpečnost svého dítěte.
 - Autosedačka nesmí být poškozena pohyblivými částmi v autě nebo dveřmi.
 - Nikdy nenechávejte dítě sedět v autosedačce samo.
 - Informujte spolucestující, jak lze dítě po nehodě z autosedačky vyjmout.
 - Po nehodě je nutné vyměnit celou autosedačku.

2 Bezpečnost a instalace v automobilu

2.2 Seznamte se s IPAI-LGT

- | | |
|--------------------------------|-----------------------------|
| 01 Diagonal belt | 08 Locking button |
| 02 Lap belt | 09 ISOFIX locking arms |
| 03 Seat belt lock | 10 Adjustment button |
| 04 Insertion aid | 11 ISOFIX adjustment button |
| 05 ISOFIX installation bracket | 12 Dark-green belt guide |
| 06 Green area | 13 Light-green belt holder |
| 07 Red release button | 14 Headrest |



2 Bezpečnost a instalace v automobilu

2.3 Instalace do auta – s ISOFIX

Sedačka IPAI-LGT se pevně upevní do vašeho automobilu pomocí ISOFIX upevňovacích ramen (09). Vaše dítě se poté připoutá tříbodovým bezpečnostním pásem vozidla.

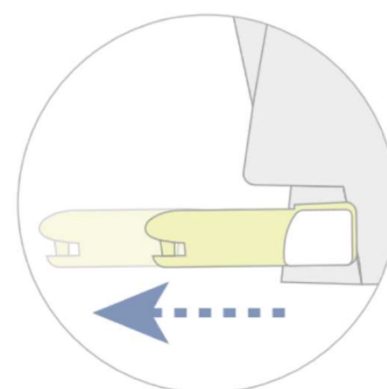
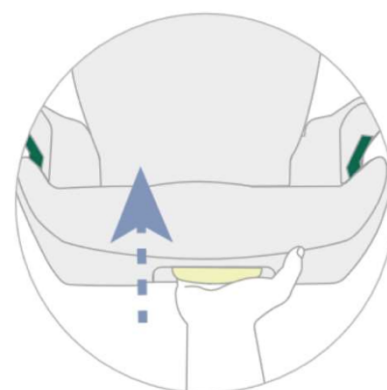
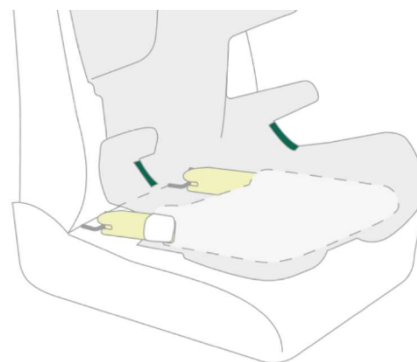
1. Pokud vaše vozidlo není standardně vybaveno úchyty ISOFIX, připevňte oba úchyty (04), které jsou součástí dodávky sedačky, výřezem nahoru na oba montážní držáky ISOFIX (05) vašeho vozidla .

TIP! Upevňovací body ISOFIX se nacházejí mezi sedadlem a opěradlem sedadla vozidla.

2. Nastavte opěrku hlavy sedadla vozidla do nejvyšší polohy.
3. Podržte stisknuté nastavovací tlačítko ISOFIX (11) a zcela vysuňte zajišťovací ramena ISOFIX (09).

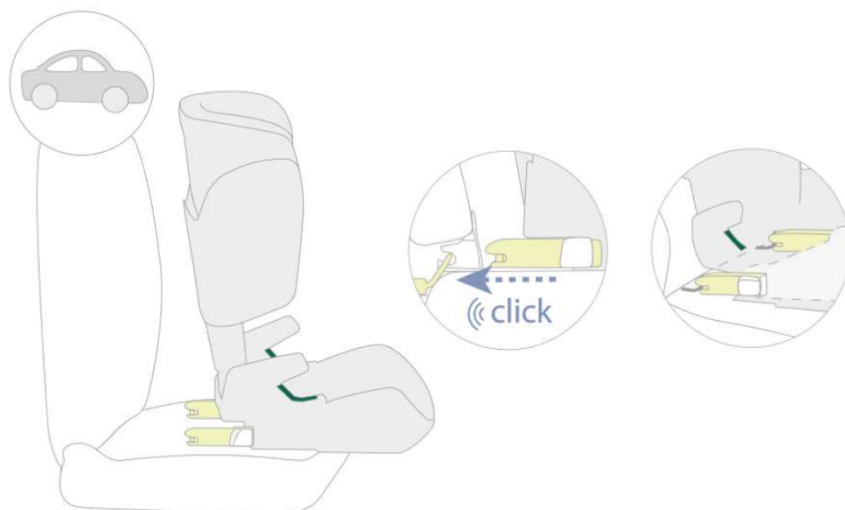
Poznámka! Pokud je vaše sedačka vybavena adaptérem hloubky sedadla, prodlužte adaptér, abyste dosáhli na nastavovací tlačítko (více na stranách 18 a 19).

4. Stiskněte zajišťovací tlačítko (08) a červené odjišťovací tlačítko (07) na obou stranách sedadla proti sobě. Tím se zajistí, že oba háčky na zajišťovacích ramenech ISOFIX (09) jsou otevřené a připravené k použití.
5. Umístěte dětskou sedačku ve směru jízdy na schválené sedadlo vozidla. Dbejte na to, aby opěradlo sedačky přiléhalo k opěradlu sedadla vozidla.

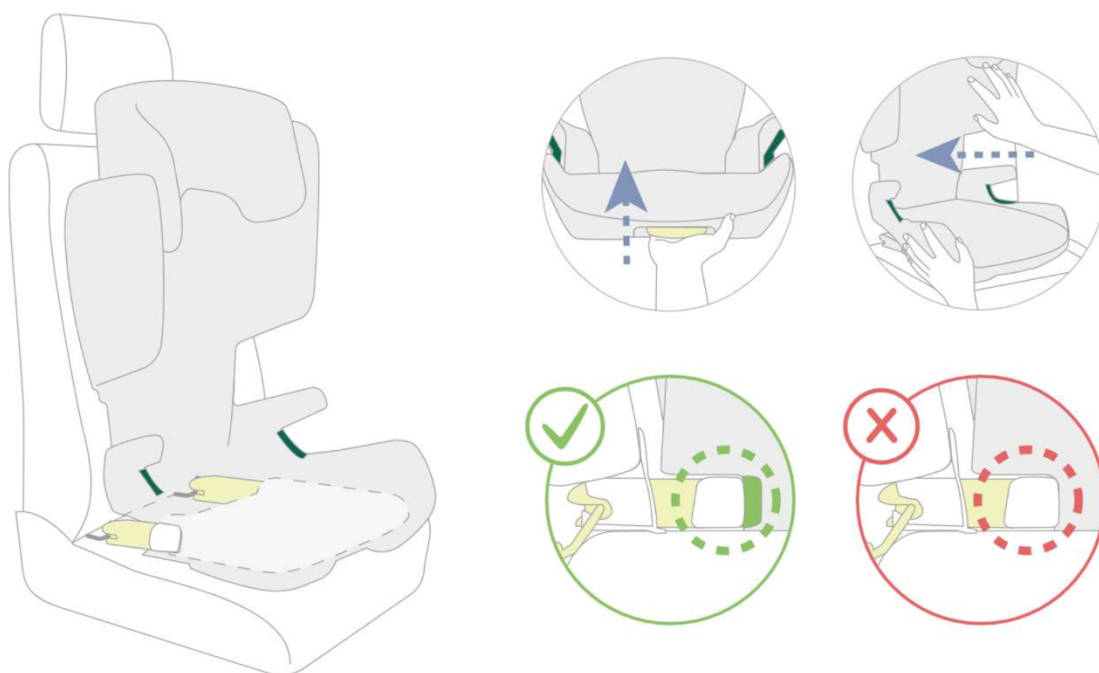


2Bezpečnost a instalace v automobilu

6. Zasuňte oba ISOFIX-zajišťovací ramena (09) do vodicích pomůcek (04), dokud ISOFIX-zajišťovací ramena (09) na obou stranách nezacvaknou.



7. Podržte stisknuté nastavovací tlačítko ISOFIX (11) a posuňte dětskou sedačku co nejvíce dozadu.
8. Zatřeste dětskou sedačkou, abyste se ujistili, že je bezpečně upevněna, a zkontrolujte, zda je na obou zajišťovacích ramenech viditelná zelená oblast (06).

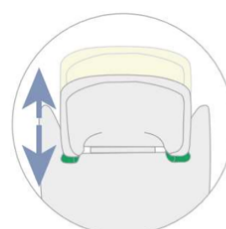


2 Bezpečnost a instalace v automobilu

2.4 Nastavení opěrky hlavy

Správně nastavená opěrka hlavy (14) zajišťuje optimální průběh diagonálního bezpečnostního pásu (01) a poskytuje vašemu dítěti maximální ochranu. Opěrka hlavy (14) musí být nastavena tak, aby mezi rameny vašeho dítěte a opěrkou hlavy (14) byl prostor pro dva prsty.

1. Uchopte nastavovací knoflík (10) na zadní straně opěrky hlavy (14) a vytáhněte jej nahoru. Opěrka hlavy je nyní odemčena.
2. Nyní můžete odemčenou opěrku hlavy (14) posunout do požadované výšky. Jakmile uvolníte nastavovací rukojeť (10), opěrka hlavy (14) zapadne.
3. Umístěte dětskou sedačku na sedadlo vozidla.
4. Posadit dítě do dětské sedačky a zkontrolovat výšku. Tento postup opakujte, dokud není opěrka hlavy (14) ve správné výšce.



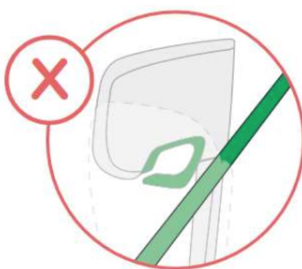
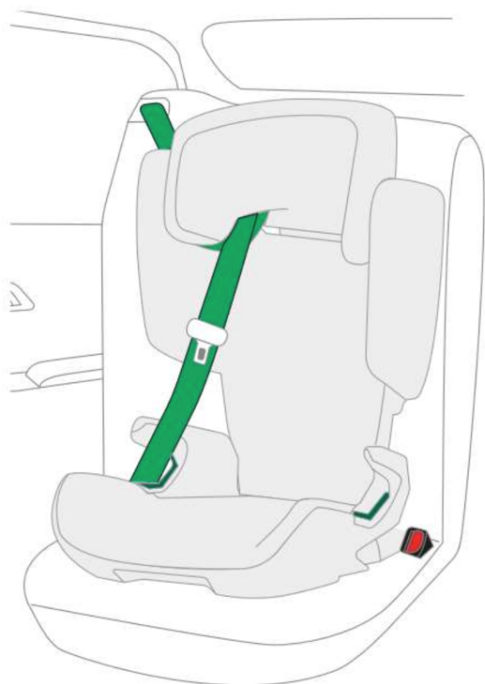
2 Bezpečnost a instalace v automobilu

2.5 Zapnutí pásů

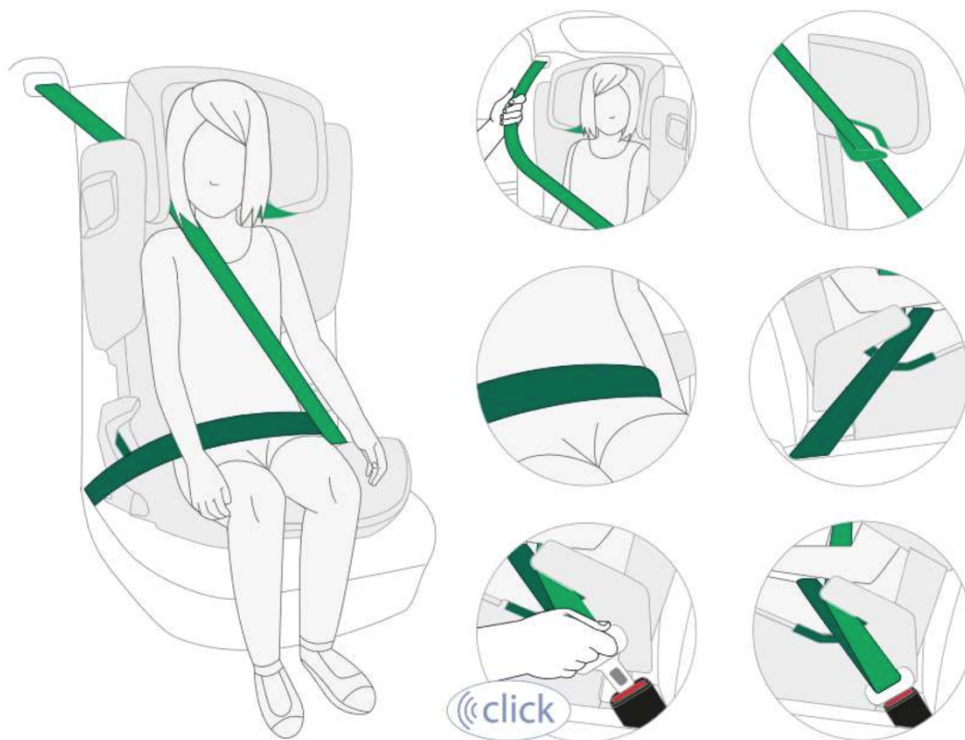
1. Vytáhněte bezpečnostní pás vozidla (01) a vedte jej před dítětem přes světle zelený držák pásu (13) k zámku pásu (3).

POZOR! Dbejte na to, aby bezpečnostní pás nebyl zkroucený, jinak nebude zadržovací systém plně účinný.

2. Vložte diagonální pás (01) a břišní pás (02) do tmavě zeleného vedení pásu (12) autosedačky.



2 Bezpečnost a instalace v automobilu



3. Zámek pásu zacvakněte do zámku (03) vozidla.

POZOR! Pás přes boky (02) musí být na obou stranách co nejnižší přes boky vašeho dítěte.

TIPI! Pokud opěradlo zakrývá držák pásu (13), můžete nastavit opěrku hlavy (14) nahoru. Diagonální pás (01) lze nyní snadno zasunout. Nyní nastavte opěrku hlavy (14) zpět na správnou výšku. Dbejte na to, aby byl knoflík na držáku pásu (13) zcela uzavřen.

Dbejte na to, aby diagonální pás (01) vedl přes klíční kost vašeho dítěte a ne přes krk.

TIPI! Výšku opěrky hlavy (14) můžete nastavit také ve vozidle.

POZOR! Diagonální pás (1) musí vést diagonálně dozadu. Průběh pásu můžete regulovat pomocí nastavitelného odkloněného držáku pásu ve vašem vozidle.

POZOR! Diagonální pás (1) nesmí nikdy vést k odklonu pásu ve vozidle. Pokud k tomu dochází, používejte dětskou sedačku pouze na zadním sedadle.

3 Manipulace s dětskou autosedačkou základního modelu

3 Manipulace s dětskou autosedačkou základního modelu

3.1 Nastavení 5bodového pásu

Nejprve prodlužte pásy současným stisknutím šedého tlačítka na nastavovači pásu (1) a zatažením za pásy. Nyní položte pásy přes ramena dítěte.

Poté zasuněte obě kovové jazýčky do spony (3), dokud nezapadnou. Poté utáhněte systém pásů zatažením za levý a pravý konec pásu (2), dokud nedosáhnete stabilní polohy.

Pokud chcete dítě vyjmout z dětské sedačky, nejprve uvolněte pás stisknutím šedého tlačítka na nastavovači pásu (1) a zatažením za pásy. Poté lze sponu pásu (3) otevřít silným stisknutím červeného kulatého tlačítka.



3.2 Nastavení hrudních polštářků

IPAI-LGT je standardně vybaven párem anatomicky tvarovaných hrudních polštářků (4). Ty mohou pomoci dětem se špatnou kontrolou horní části těla udržet správné držení těla.

Hrudní polštářky uvolněte lehkým zatažením, až se uvolní suchý zip. Vzhledem k tomu, že vnitřní strana bočních opěrek zad je pokryta suchým zipem, lze nyní zcela volně najít vhodnou polohu a znovu ji zafixovat suchým zipem.



3 Manipulace s dětskou autosedačkou základního modelu

3.3 Nastavení úhlu sedu

Pokud byl IPAI-LGT nainstalován do vozidla pomocí systému ISOFIX, lze sedací jednotku vysunout dopředu vytažením západek ISOFIX (2). Jelikož jsou opěrka zad a sedák vybaveny pohyblivým kloubem, dojde tím k otevření úhlu opěrky zad. Vaše dítě tak okamžitě zaujme uvolněnou polohu.

K tomu stiskněte šedé nastavovací tlačítko (1) na přední straně sedadla a vytáhněte sedací jednotku dopředu. Úhel opěradla se otevře. Pro menší úhel lze zvolit libovolné mezipolohy.

Pokud si vaše dítě později přeje zaujmout aktivnější polohu, např. po spánku, můžete sedací část stejným způsobem posunout dozadu, čímž se úhel opěradla zvýší.



3 Manipulace s dětskou autosedačkou základního modelu



4 Použití volitelného příslušenství

4 Použití volitelného příslušenství

4.1 Abdukční klín

Pokyny k instalaci:

1. Umístěte IPAI-LGT na stabilní pracovní plochu.
2. Vyjměte z obalu montážní desku (1), čtyři suché zipy (2) a abdukční blok (3).
3. Nejprve odstraňte bílou ochrannou fólii ze čtyř suchých zipů. Dbejte na to, aby spodní strana autosedačky byla čistá – nesmí být zaprášená ani vlhká. Nyní připevněte suché zipy na spodní stranu sedáku (viz značka na obrázku 1).
4. Nyní zavěste montážní desku (viz obrázek 2). Profil ve tvaru U (4) musí být nasazen na plastovou hranu (5). Montážní deska musí být položena rovně na spodní stranu sedáku, přičemž suché zipy tvoří spojení.
5. Otočte IPAI-LGT zpět. Nyní lze abdukční blok (3) vložit do držáku a zajistit pomocí klopného páky.

TIPI Pokud se abdukční blok nepoužívá, montážní desku je třeba odstranit. V opačném případě hrozí nebezpečí poranění o vyčnívající kovové části.



Abb. 1

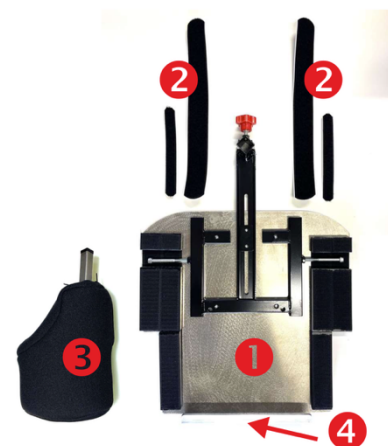


Abb. 3



Abb. 2

4 Použití volitelného příslušenství

Nastavení abdukčního bloku

Hloubku abdukčního bloku lze nastavit.

1. Povolte 2 šrouby (1) na spodní straně sedadla pomocí imbusového klíče (viz obrázek 1).
2. Držák (2) lze nyní posunout do požadované polohy a zafixovat.
3. Vložte abdukční blok (3) do držáku a zajistěte jej pomocí výklopného páky (4).



Abb. 1



4 Použití volitelného příslušenství

4.2 Adaptér hloubky sedadla

1. Umístěte IPAI-LGT na stabilní pracovní plochu.
2. Vyjměte z obalu montážní desku (1), čtyři suché zipy (2) a adaptér hloubky sedadla.
3. Nejprve odstraňte bílou ochrannou fólii ze čtyř suchých zipů. Dbejte na to, aby spodní strana autosedačky byla čistá – nesmí být zaprášená ani vlhká. Nyní připevněte suché zipy na spodní stranu sedáku (viz značka na obrázku 1).
4. Nyní zavěste montážní desku (viz obrázek 2). Profil ve tvaru U (4) musí být nasazen na plastovou hranu (5). Montážní deska musí být položena rovně na spodní stranu sedáku, přičemž suché zipy tvoří spojení.
5. Otočte IPAI-LGT zpět. Nyní lze adaptér hloubky sedáku (3) vložit do držáku (viz obrázek 3).



Abb. 1

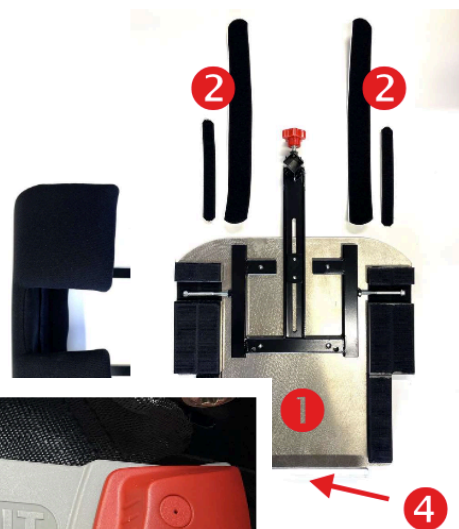


Abb. 2



Abb. 3

4 Použití volitelného příslušenství

Nastavení adaptéru hloubky sedáku:

Adaptér hloubky sedadla lze nastavit na požadovanou hloubku sedadla.

1. Uvolněte dva šrouby (1) na obou stranách autosedačky pomocí imbusového klíče.
2. Adaptér hloubky sedadla (3) lze nyní nastavit do požadované polohy.
3. Znovu utáhněte oba šrouby (1).



4 Použití volitelného příslušenství

4.3 Opěrné a bezpečnostní polstrování

Pokyny k instalaci:

1. Při předání autosedačky si nechte ukázat, jak se montuje podpěrné a bezpečnostní polstrování.
2. Podpěrné a bezpečnostní polstrování (1) nasadíte na autosedačku poté, co jste do ní posadili a připoutali dítě.
3. Polštář připevníte pomocí dodaných suchých zipů (2) k zadní straně autosedačky.
4. Paže vašeho dítěte by měly spočívat na stolku, což vede k vzpřímené poloze při sezení. To podporuje horní část trupu.
5. Dbejte na to, abyste předešli nebezpečí, které by mohly představovat hračky ležící na polštáři. Nepoužívejte tvrdé, pevné nebo ostré předměty.



5 Záruka

5 Záruka

Výrobky HERNIK odpovídají nejnovějšímu stavu techniky a jsou vyráběny podle přísných norem kvality. Pokud byste výjimečně měli důvod k reklamaci, společnost HERNIK GmbH garantuje v souladu s obecnými obchodními podmínkami po dodání

- 24 měsíců na všechny pevné součásti
- 12 měsíců na všechny pohyblivé části

Na zakázkové výrobky se záruka nevztahuje, pokud se nejedná o výrobní nebo materiálové vady. V takovém případě je poskytována náhrada reklamovaného produktu po dobu 12 měsíců.

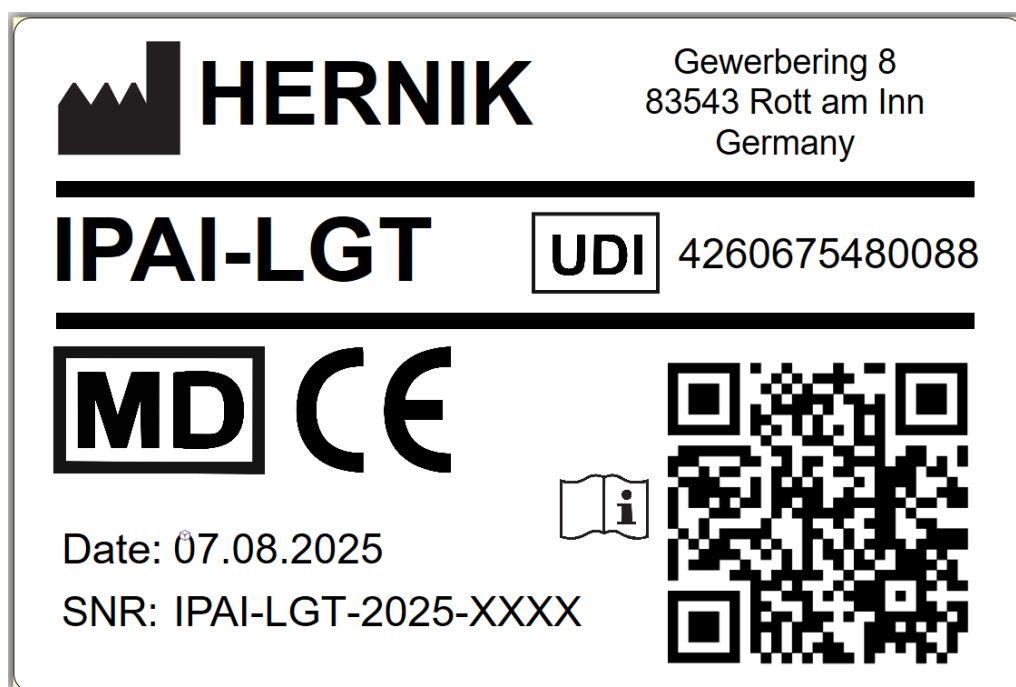
Nároky podle tohoto záručního slibu předpokládají, že zařízení bylo používáno správně, v souladu s návodem k použití.

V případě konstrukčních změn, dodatečných úprav nebo nesprávných oprav bez předchozího souhlasu společnosti HERNIK GmbH zaniká nárok na záruku.

Další nároky, bez ohledu na právní důvod, zejména nárok na náhradu přímé nebo nepřímé škody, jsou vyloučeny.

6Označení

6 Označení



**Rückhalteeinrichtung für spezielle
Anforderungen "S" (DE)**

Lesen Sie bitte vor Gebrauch die
Bedienungsanleitung!

7 Údržba a péče

7 Údržba a péče

Obsedné pokyny pro péči a údržbu

Pro zajištění plné ochranné funkce dětské sedačky:

- V případě nehody s nárazovou rychlostí přesahující 10 km/h může být dětská sedačka za určitých okolností poškozena, aniž by bylo poškození okamžitě zřejmé. V takovém případě musí být dětská sedačka vyměněna. Zlikvidujte ji prosím řádným způsobem.
- Pravidelně kontrolujte všechny důležité části, zda nejsou poškozené. Zejména se ujistěte, že všechny mechanické součásti fungují bezchybně.
- Aby nedošlo k poškození, dbejte na to, aby dětská autosedačka nebyla sevřena mezi tvrdými předměty (dveřmi automobilu, kolejnicemi sedadel atd.).
- Nechte dětskou autosedačku vždy zkontrolovat, pokud byla poškozena (např. pokud spadla na zem).
- Nikdy nemažte ani neolejujte žádné části dětské autosedačky.
- Aby mohla autosedačka vaše dítě správně chránit, je nezbytně nutné, abyste autosedačku IPAI-LGT instalovali a používali přesně podle pokynů v tomto návodu k použití.

8 Technické údaje

8 Technické údaje

	IPAI-LGT
SITZBREITE (Becken)	31 cm
SITZBREITE (Knie)	42 cm
SITZTIEFE	32 cm
RÜCKENHÖHE	41- 54 cm
SCHEITELHÖHE	59 - 74 cm
Höhe Thoraxpelotten	20 - 33 cm
Abstand Thoraxpelotten	14 - 28 cm
Rückenwinkel	85° - 120°
Gesamthöhe	68 - 88 cm
Gesamtbreite	44 cm
Gesamttiefe	42 cm
Gewicht	7,0 kg
getestete Belastbarkeit	36 kg

Standardní výbava:

- 5bodový bezpečnostní pás s polstrováním, výškově nastavitelný
- Adaptér ISOFIX, nastavitelný
- Opěrka hlavy, výškově nastavitelná
- Boční ochrana proti nárazu SICT
- třídílný, odnímatelný a prodyšný potah (lze prát na 30 °C)
- Boční polštářky, výškově nastavitelné

9Složení materiálu

9 Složení materiálu

Používají se následující materiály:

- plast (sedák a obložení spodní konstrukce)
- ocel (příslušenství)
- Hliník (hrudní polštářky)
- Polyester (popruhy)
- Pěnová síťovina, antracitová (potah)
- Hustota pěnové hmoty

poznámky

poznámky



HERNIK GmbH
Gewerbering 8
83543 Rott am Inn • Germany

 **+49 8039-9093930** •  **+49 8039-90939319**
 **info@hernik.de** •  **www.hernik.de**